

PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO 30 DE NOVIEMBRE DE 2025

LECTURAS

Primera lectura: (Isaí 2:5)
¡Oh casa de Jacob, venid, caminemos en la luz del SEÑOR!
Salmo: (Salmo 122)
Vamos a alegrarnos a la casa del Señor.
Segunda lectura: (Rom 13:11)
Ya sabes la hora; Es la hora de que despiertes del sueño. Porque nuestra salvación está más cerca ahora que cuando Al principio creímos.
Evangelio: (Mt 24:44)
"Así también debes estar preparado, porque en una hora que no esperáis, vendrá el Hijo del Hombre."

INTENCIONES DE MISA

C = CHESTER * EG = ELLIS GROVE *
J = PR DU ROCHER

Sábado, 29 de noviembre
16:00 (C) Andrew Sroka por Linda Stern
18:00 (EJ)
Domingo, 30 de noviembre
8:00AM-(J) Alouise Wiegard
10:00AM (C) P. Dan Jurek
17:00 (C) Brian Petrowske por familia
Lunes, 1 de diciembre
8:15AM (C) Paul Herzog por Mike & Anita Bievenue
Martes, 2 de diciembre
SIN MISA
Miércoles, 3 de diciembre
8:15AM (C) Jim Sroka por Linda Stern
Jueves, 4 de diciembre
8:00AM (C) Para la parroquia
Viernes, 5 de diciembre
SIN MISA
Sábado, 6 de diciembre
16:00 (C) Pat Kickham de Kathy Albrecht
18:00 (J) Carol Dufrenne y Clara Stefani
Domingo, 7 de diciembre
8:00AM-(EG)
10:00AM (C) Roy Turner por Terry Riebeling
17:00 (C) Ruth Petrowske por familia

CALENDARIO DE MISAS ~ Diciembre

Sábado: 16:00: Chester 18:00: Prairie du Rocher
Domingo: 8:00: Ellis Grove 10:00: Chester

REFLEXIONES DEL EVANGELIO

La primera lectura (Isaías 2:1-5) reflexiona sobre la esperanza de una nueva nación. Esta nación se establecerá en el monte del Señor. Todas las personas fluirán hacia él. Habrá paz y amor entre esta nueva generación de seguidores.

En la segunda lectura (Romanos 13:11-14) San Pablo nos despierta de nuestro letargo. Tenemos que desechar las obras de oscuridad, vicio y pecado. Algo nuevo está a punto de pasar y no podemos permitirnos quedarnos fuera.

El Evangelio (Mateo 24: 37-44) nos advierte contra dejarnos llevar por las exigencias de esta temporada. Esto puede acabar haciéndonos no estar preparados para el precioso regalo de la encarnación para el que el Adviento dispone nuestros corazones. Se nos dice que debemos estar preparados porque el Mesías está más cerca de lo que anticipamos. Amén.

EVENTOS DE COLABORACIÓN

Oportunidad de voluntariado: Buscamos a alguien interesado en promover valores provida, concienciar y los problemas de las familias y madres necesitadas. Si está interesado en convertirse en Coordinador Pro-Vida para la Asociación Parroquial, por favor contacte con la oficina de su parroquia.

CALENDARIO DE LA MISA DE LA INMACULADA

CONCEPCIÓN

Lunes 8 de diciembre
8:15AM~ Chester 19:00 ~Prairie du Rocher

OCIA

¿Interesado en hacerte católico o en aprender más sobre la fe católica? St. Mary's en Chester planea ofrecer la O.C.I.A. (Orden de Iniciación Cristiana para Adultos) a partir de este septiembre. Por favor, llama a la oficina parroquial o contacta con Brad para más información: bradcolvis@gmail.com.

CONFESIONES

San José: martes y jueves por la mañana y sábados por la tarde después de la misa o con cita previa.
Santa María (C): Sábados por la tarde antes de la misa de 15:15 a 15:45 *Cualquier otra confesión puede hacerse con cita previa.*

ADORACIÓN

*Todos son bienvenidos****

San José: Primer lunes de cada mes @ 19:00
St. Mary's (C): Primer martes de cada mes @ 19:00
Escuela St. Mary's: El primer viernes de cada mes a las 8:30 de la mañana

MASA DE CURACIÓN

El primer fin de semana del mes siguiente a cada misa.



RECOGIDA DE POINSETTIA

Sábado 6 de diciembre Domingo 7

16:00 - Chester 8 a.m. - Ellis Grove

18:00 - PDR 10:00 - Chester

¡Gracias a todos los que nos ayudaron a alcanzar nuestro objetivo!

Los miembros del grupo juvenil que viajaron a NCYC estarán en misa los días 6 y 7 de diciembre para hablar sobre sus experiencias. Por favor, ven y escucha su entusiasmo por su fe y escuchar al Papa León.

La fiesta de Navidad del grupo juvenil será el domingo 14 de diciembre de 17:00 a 19:00

Tenemos una página de Facebook: Si tú o tu familia queréis uniros, por favor avisad a Jill Whelan (618-719-9344) o Dawn Walker (618-317-5104) para que podamos enviaros una invitación.

GESTIÓN EN ACCIÓN

COMUNIÓN

Si no puedes asistir a misa y deseas recibir la comunión, contacta con: Diane Mudd 284-7150 (Ruma), Leonard DeRousse 284-6655 antes de las 19:00 (Prairie du Rocher), Rosemary Bert 615-6135, Paula Platt 615-5545, Martha McDonald 615-6624 o Barb Otten 615-2442 (Chester).

CADENA DE ORACIÓN

Si necesita el poder de oración de emergencia o desea pertenecer a la cadena de oración, por favor llame a Marie Henry al 618-282-2876 o 618-559-6511 (Prairie du Rocher), a Rosemary Bert al 618-615-6135 o a Martha McDonald al 618-615-6624 (Chester).

GRUPO DE APOYO PARA MUJERES

Las reuniones se celebran el tercer jueves de cada mes a las 10 de la mañana en la casa de Linda Stern, 106 Hillcrest Dr., Chester. Ven y conecta con otros que están abriéndose camino desde que perdieron a sus parejas. Si tienes alguna pregunta, llama a Linda (618-201-2957) o a Martha McDonald (618-615-6624).

PETICIÓN DE ORACIÓN

Los residentes de residencias confinadas en casa, los pacientes con cáncer, Nuestro ejército, los solitarios, los sin hogar, los encarcelados.
Donna Schweizer, Terry Moore, Mike Vasquez, Tom Sauer, Mary Beck, Bruce Kettmann,

Jaci Bert, Amanda Loudenback, Sonny & Roseann Glenn, Judy Kempfer, Peggy Helmers, Mary Moeller, Evelyn Marquardt, Roger Knott, Albert Deterding, Raymond Ellner, Tony Melliore, Craig Purcell, Bill & Erlene Hanger, Julia Hartman, Savanna Zieger, Sharon Bryant

CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS

Rhonda Wingerter 30/11, Adam Walker 30/11, Rhonda Wingerter 30/11, Ryan Reiss 1/12, Sharon Howie 12/2, Ezra Gaertner 12/4
Kenneth & Vickie Eggemeyer 30/11
Pete y Trisha Jany 30/11
Chad & Kim Deterding 1/12

DÍA DE ADVIENTO DE PREPARACIÓN

El 4 de diciembre a las 19:00 en St. Mary's, Ellis Grove será el anfitrión

EVENTOS DE ST. JOSEPH, PRAIRIE DU ROCHER

Diezmos y ofrendas semanales

Donaciones online ~ www.stjoespdr.org

St. Joseph's: Objetivo semanal: 1700 \$ a partir del 1/7/2025
Sobres (33) 1543 \$ Suelos: **33 \$**
Acumulado de año: objetivo: 35.700 \$ recaudados: 36.196 \$

Calendario Litúrgico ~ San José

26 de noviembre (S) PSR (L) PSR (B) Leonard, (C) Mary & Jill
30 de noviembre (S) Evan y Luke, (izquierda) Steve, (b) Nancy, (C) Audrey y Marie
6 de diciembre (S) Clase de Confirmación (L) Clase de Confirmación (B) Audrey, (C) Carol & Mary



Padres, el PSR comienza puntualmente a las 7:15 de la mañana
Jill llegará a las 19:00 para abrir.

Las confesiones de PSR para los cursos 2 a 8 serán el martes 9 de diciembre. El último día de la PSR del año será el martes 16 de diciembre, terminamos con una misa

EVENTOS DE ST. MARY'S CHESTER

Diezmos y ofrendas semanales

Donaciones online ~ osvhub.com/maryhoc/funds

Objetivo semanal: 8901 \$ ~ ¡Gracias!

Mass Streaming: Las masas se están transmitiendo en YouTube. Busca *en Mary Auxilio Chester* para encontrar las misas transmitidas en streaming.

Horario de servidores

Sáb. 29 de noviembre ~ Brynn & Bryce

Domingo 30 de noviembre ~ Maren, Penélope y Flautista

Sáb. 6 de diciembre ~ Addie & Gavin

Dom. 7 de diciembre ~ Kevin, Parker & Ezra

Lectores y Ministros Eucarísticos Schedul

Sáb. 29 de noviembre ~ (Izquierda) Paula (Izquierda) Ron (Derecha) Candy, Paula

Dom. 30 de noviembre ~ (Izquierda) Dainelle (Izquierda) Todd (Izquierda) Greg, Kevin, Barb, Grant

Sáb. 6 de diciembre ~ (L) Rob (H) Larry (C) Kathleen, Rob

Dom. 7 de diciembre ~ (Izquierda) Amy (Izquierda) Greg (Izquierda) Sue, Aaron, Matt, Dave

Colcha del Mes del Consejo de Mujeres Católicas de

Santa María: Si quieres donar una colcha nueva acolchada a mano para este proyecto, te lo agradeceríamos mucho. Las entradas para el Quilt del Mes 2026 se están vendiendo en este momento.

KC Hall Almuerzos lunes: lunes 1/12/25 ~

Hamburguesas Smash, patatas caseras, macarrones con queso, ensalada cremosa. Sirvió de 11:00 a 13:00. 12 dólares por persona.

Reunión Mensual de KC: tercer jueves de cada mes a las 18:00.

Árbol de los ángeles: Es hora de comprar tus *ángeles*.

Cada ángel bellamente hecho a ganchillo cuesta 10 dólares. Si vas a renovar un ángel de años anteriores, el coste es de 5 dólares por ángel. Las formas angelicales se encuentran en la entrada de la iglesia. Puedes devolverlos a la cesta de la colección o dárselos a Donna Ritter. Todos los beneficios vuelven a la iglesia. El año pasado recaudamos 894 dólares!! Gracias, Donna, por tu continua dedicación a crear estas hermosas obras de arte que adornan nuestra parroquia en Navidad. El impago resultará en la eliminación de tu(s) ángel(es).

Árbol de Donaciones: Este fin de semana el árbol de donaciones estará colgado con los nombres de 7 feligreses en High Point (antes Craig Manor) y 9 en el Centro de Rehabilitación Three Springs. También habrá adornos para la comida o artículos para bebés en la despensa. Los productos de la despensa de alimentos pueden llevarse allí los miércoles de 9 a 14:00 (618.826.3141). Por favor, traed vuestros regalos de vuelta a la iglesia antes del 21^{de} diciembre.

Cementerio Católico St. Mary's: Buscamos a alguien interesado en el corte de césped y el mantenimiento del cementerio. El puesto estará disponible a partir del 1 de

enero. Cualquier persona interesada debe contactar con la Oficina de la Iglesia.

Intenciones de la misa: Las intenciones de la misa cuestan 10 dólares cada una. Se hace un esfuerzo para acomodar solicitudes específicas de fechas, pero no siempre se pueden atender. Las solicitudes y pagos pueden colocarse en la cesta de la colecta o enviarse por correo a la Oficina de la Iglesia.

Despensa de alimentos Chester Christian: Las bolsas de regalo navideñas se distribuirán durante todo el mes además de los productos básicos habituales. ¡Se agradecen mucho las donaciones monetarias para hacer que esta temporada sea luminosa para quienes lo necesiten!

ESCUELA CATÓLICA ST. MARY'S

Show Me the Dough Benraiser: Formularios de pedido disponibles en la entrada de la iglesia. Entrega prevista para el 16 de diciembre.

ALREDEDOR DE LA DIOCESIS

Alerta de acción: Por favor, contacte con el gobernador Pritzker para VETAR la SB1950, que legaliza el suicidio asistido. Llama al (312) 814-2121 o visita www.ilcatholic.org para enlaces de correo electrónico.

El Servicio Católico y Apelación de Ministerio 2025
Esperanza en el Señor Tu contribución al Servicio Católico y la Campaña del Ministerio permite a la Oficina de Educación impactar la vida de más de 9.140 estudiantes en 23 escuelas primarias católicas, tres institutos católicos y en las clases de PSR (Escuela Parroquial de Religión) en toda nuestra Diócesis de Belleville. Si aún no lo has hecho, te pedimos en oración que consideres hacer una donación a la Campaña 2025 hoy mismo. ¡Ninguna cantidad es demasiado grande ni demasiado pequeña! Gracias.

Campamento de Béisbol de Invierno Gibault , del 29 al 31 de diciembre, en el Gimnasio Fr. Edwin Hustedee de 9:30 a 11:30 de la mañana. ¡Por favor, complete la inscripción antes del 7 de diciembre para asegurar el pedido de camisetas de su hijo! (las inscripciones tardías siguen aceptándose) Para registrarte, envía un mensaje al 41444 a Gibault Baseball.

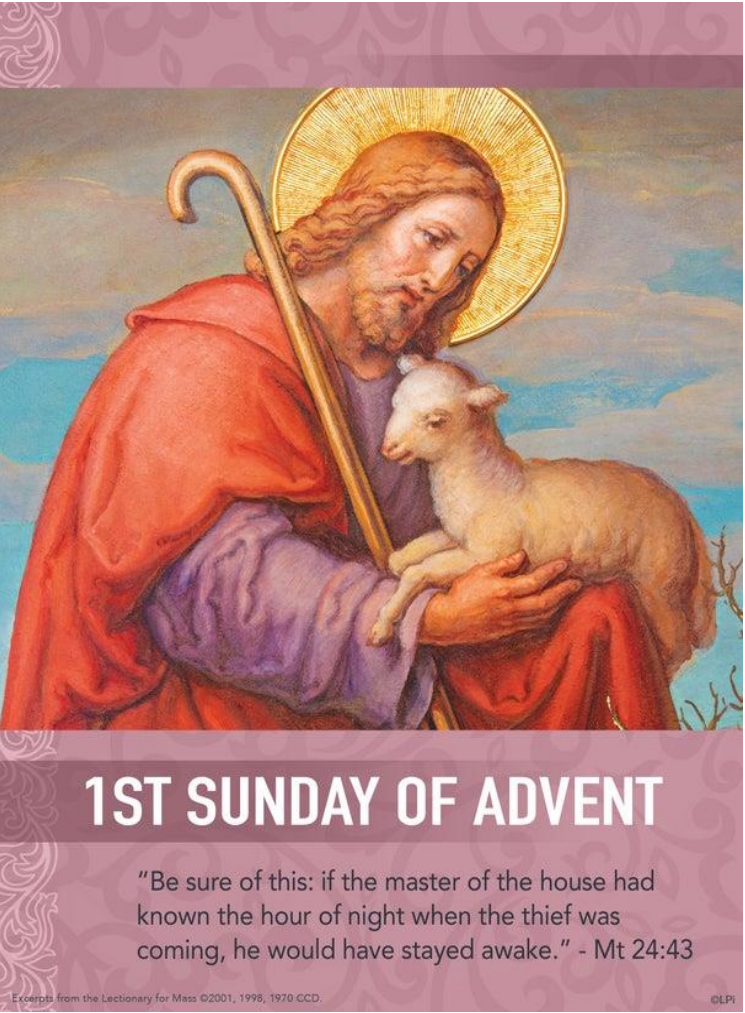
El Mensajero: ¡Da el regalo que sigue dando! ¡El Mensajero! Para suscribirse online a Family or Friends, vaya a: www.bellevillemessenger.org o llame al (618) 233-8670.

LA CORONA DE ADVIENTO

La Corona de Adviento tal y como la conocemos hoy es una versión moderna de una práctica antigua — o más bien, de varias de ellas. Los cristianos siempre han utilizado velas para ilustrar la metáfora de Cristo como la "gran luz" que brilla sobre un pueblo que espera en la oscuridad (Isaías 9:2). Dependiendo del país en el que vivas o de la denominación a la que pertenezcas, puedes ver varias versiones diferentes de

la corona de adviento. La corona de adviento más sencilla y común contiene cinco velas, cada una con un significado especial:

- **La vela 1 ("La vela del Profeta")** es morada, se enciende durante la primera semana del Adviento y simboliza la esperanza.
- **La vela 2 ("La vela de Belén")** es morada, se enciende durante la segunda semana de Adviento y simboliza la paz.
- **La vela 3 ("La vela del pastor")** es rosa o color rosa, se enciende durante la tercera semana de Adviento y representa la alegría.
- **La vela 4 ("la vela del Ángulo")** es morada, se enciende durante la cuarta semana de Adviento y representa el amor.
- **La vela 5 ("La vela de Cristo")** es blanca, se enciende en Nochebuena o el día de Navidad, y representa al niño del Adviento, Jesús.





PÁRROCO: PADRE SEBASTIÁN

Página web: www.stjmm.org

María Auxiliadora

911 Swanwick St, Chester, IL 62233

Secretaria parroquial: Rose Dethrow

Teléfono parroquial: 618-826-2444

Teléfono del colegio: 618-826-3120

Página web del colegio: www.stmaryscatholicchesteril.org

Correo electrónico: Stmaryschurch@stjmm.org

Santa María de la Divina Maternidad

7362 Sendero Shawneetown, Ellis Grove, IL 62241

Secretario parroquial: Gerry Valleroy

El diácono Al Dubois

Teléfono parroquial: 618-859-3541

San José

802 Middle St, Prairie du Rocher, IL 62277

Secretaria parroquial: Jill Whelan

Teléfono parroquial: 618-284-3314

Correo electrónico: sjospdr@htc.net

Página web: www.stjoespdr.org

*Damos una cálida bienvenida
A todos los que son nuevos en nuestras
parroquias.*

*Nos encantaría que te convirtieras
Miembros permanentes de nuestro
¡Familia de la Asociación Parroquial!
Por favor, contacte con el Secretario*